

Nobyembre 5, 2020

Mahal na Mambabasa,

Nasa ibaba ang mga anunsyo at pag-update ngayon. Kung napalampas mo ang anuman sa aming nakaraang mga newsletter, maaari mo itong makita [dito](#). Hinihimok ang mga negosyo na suriin ang [oewd.org/covid19](https://oewd.org/covid19) para sa bagong impormasyon. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

#### **ANUNSYO:**

**Maliit na Negosyo Commission Meeting - Lunes, Nobyembre 9, 2020 sa 5:30 pm.**

Ang [agenda ng](#) Small Business Commission ay binubuo ng:

- Isang pagtatanghal tungkol sa Mga [Rekomendasyon ng](#) Taskforce na Pag-recover ng Ekonomiya, mula sa taskforce na Co-Chair na Tasa na si Carmen Chu
- Pakinggan ang mga aplikasyon ng Legacy Business Registry: Don Ramon's Mexico Restaurant, Inc. Fior d'Italia; Iyengar Yoga Association ng Hilagang California; Munroe Motors Inc. Lihim na Studios; at Kumpanya ng Gulay sa Washington.
- Iulat sa huling hanay ng mga rekomendasyon ng Economic mitigation Working Group na itinatag ng [Resolution No. 359-19](#) mga rekomendasyon

Higit pang impormasyon sa panood ng pagpupulong at kung paano magbigay ng komentong publiko ay nabanggit [dito](#).

#### **Nai-update na Order sa Kalusugan at Mga Direktibo**

[ [Stay-Safer-At-Home Order C19-07m](#) ] [ [Appendix A: Social Distancing Protocol](#) ] [ [A-1 Personnel Screening Handout](#) ] [ [A-2 Handout ng Screening na Hindi Mga Tauhan](#) ] [ [Appendix C-1](#) ] [ [Appendix c-2](#) ]

Noong Martes, Nobyembre 3, nag-post ang Kagawaran ng Pangkalahatang Kalusugan ng mga pag-update sa Order ng Kalusugan at isang binagong tool sa pagsusuri sa kalusugan upang maiugnay nang mas malapit sa mga kamakailan-lamang na Center for Disease Control at CA Department ng Health kahulugan ng pakikipag-ugnay sa COVID-19 positibong indibidwal. at upang linawin ang mga rekomendasyong kuwarentenas para sa mga nagpapakita ng mga sintomas o kanino nagkaroon ng malapit na pakikipag-ugnay sa COVID.

Ang na-update Kalusugan Order at binagong health screening tool ay nangangailangan ng ilang mga negosyo at iba pang establishments na magtanong empleyado at mga bisita kung sila ay *sa loob ng 6 mga paa ng isang tao na may COVID-19 para sa 15 minuto sa loob ng anumang 24-oras na panahon* upang matukoy kung ang mga indibidwal na may nagkaroon ng "malapit na pakikipag-ugnay" sa isang taong may COVID-19 habang sila ay nakakahawa (hindi alintana kung sila o ang taong may COVID-19 ay nakamaskara). **Mangyaring suriin ang na-update na order ng kalusugan para sa mga pamantayan sa kung sino ang itinuturing na isang malapit na contact.**

Kung ang isang tao ay nagkaroon ng malapit na pakikipag-ugnay sa isang taong may COVID-19, dapat silang maka-quarantine sa loob ng 14 na araw mula noong huli nilang malapit na pakikipag-ugnay sa taong may COVID-19 upang maiwasan ang karagdagang pagkalat ng virus. Nangangahulugan iyon na dapat silang manatili sa bahay, hindi pumunta sa trabaho, at huwag pumasok sa anumang mga negosyo o samahan sa loob ng 14 na araw na iyon.

Para sa isang maida-download na kopya ng handout ng screening para sa mga tauhan at hindi tauhan bisitahin ang: [www.sfcddp.org/screen](https://www.sfcddp.org/screen). (Ibinibigay din ang mga link sa itaas). Ang 3 mga katanungan na nakalista sa parehong mga handout ay kailangang tanungin bago ipasok sa iyong negosyo ang mga tauhan at customer / kliyente. **Mangyaring tiyakin na ang mga ito ay susuriin sa iyong mga manggagawa at na-update mo ang iyong mga tauhan at mga hindi tauhan na pag-screen upang ipakita ang mga pagbabagong ito.**

Ang ilang mga highlight ay may kasamang, ngunit hindi limitado sa, mga sumusunod:

- Simula sa **Nobyembre 10, 2020**, **LAHAT NG NEGOSYO** ay kinakailangan upang mag-post ng mga palatandaan sa mga silid ng pahinga ng empleyado o mga lugar na nagpapaalam sa mga empleyado na maaari silang mag-ulat

ng mga paglabag sa mga order ng kalusugan at direktiba ng COVID-19 sa pamamagitan ng pagtawag sa 311 o pagbisita sa [www.sf.gov/report-health-order-paglabag](http://www.sf.gov/report-health-order-paglabag) . Dapat ding sabihin ng signage na ang pagkakakilanlan ng empleyado ay hindi isisiwalat sa employer. Ang sample na signage ay magagamit o magagamit sa online sa <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19> . Ang mga template ay maaaring ma-update paminsan-minsan, at mahigpit na hinihimok ang mga negosyo na ipagbigay-alam sa mga pagbabagong iyon at i-update ang kanilang signage nang naayon.

### **Mga Karagdagang Pagbabago para sa Mga Gym, Panloob na Pagkain at Mga Serbisyong Personal na Tinanggal ang Mga Pantakip sa Mukha:**

Dahil sa lalong nabuong agham sa likuran ng likas na himpapawid ng COVID-19, patuloy na binibigyang diin ng San Francisco ang kahalagahan ng bentilasyon.

- Simula sa **Nobyembre 3, 2020** , mga panloob na gym at fitness center, mga negosyo na nag-aalok ng panloob na kainan, at mga panloob na personal na service provider na magbibigay ng mga serbisyo na nangangailangan ng pagtanggap ng Mga Cover ng Mukha ng mga kliyente na makikita mo ang post na [ito](#) , kasama ang lahat ng pangunahing mga pasukan sa publiko , na nagpapahiwatig kung alin sa mga sumusunod na diskarte sa bentilasyon ang ginagamit sa pasilidad: Lahat ng mga magagamit na bintana at pintuan na mapupuntahan sa sariwang hangin sa labas ay pinananatiling bukas; Ganap na Pagpapatakbo ng mga sistema ng HVAC; Naaangkop na laki ng portable air cleaners sa bawat silid; o Wala sa nabanggit.
- Sa lalong madaling panahon, ngunit hindi lalampas sa **Nobyembre 17, 2020** , ang mga panloob na kainan sa panloob at mga panloob na personal na nagbibigay ng serbisyo na magbibigay ng mga serbisyo na nangangailangan ng pagtanggap ng Mga Covering ng Mukha ng mga kliyente ay kinakailangan ding gumawa ng hindi bababa sa isa sa mga sumusunod na diskarte sa bentilasyon: ( 1) Lahat ng mga magagamit na bintana at pintuan na mai-access sa sariwang panlabas na hangin ay pinananatiling bukas (ang mga pintuan at bintana na kinakailangang isara para sa sunog / mga layuning pangkaligtasan sa buhay ay walang bayad; tiyakin na ang mga bukas na bintana ay hindi lumilikha ng mga bumabagsak na panganib lalo na para sa mga bata); (2) Ganap na pagpapatakbo ng mga sistema ng HVAC; (3) Mga Portable Air Cleaner sa bawat silid na naaangkop na sukat para sa silid o lugar kung saan sila naka-deploy (tingnan ang Patnubay sa Ventilation para sa karagdagang impormasyon). Mangyaring maingat na basahin ang Seksyon 4i ng Order sa Kalusugan (pahina 15) upang matiyak na handa kang sumunod sa Nobyembre 17.

### **Apendiks A - Protocol ng Pagkalayo sa Panlipunan:**

- Mag-post ng signage sa bawat publikong pasukan ng pasilidad na nangangailangan ng lahat: (1) huwag pumasok kung nakakaranas ng mga sintomas ng COVID-19. Ilista ang mga sintomas sa San Francisco COVID-19 Health Screening Form para sa mga hindi tauhan (Attachment A-2). Ang listahan ng mga sintomas ay maaari ding makita sa online sa [www.sfcddcp.org/covid19symptoms](http://www.sfcddcp.org/covid19symptoms) .
- Magturo sa lahat ng Tauhan nang pasalita at nakasulat na huwag pumunta sa trabaho o pasilidad kung sila ay may sakit o mayroong anumang solong sintomas ng COVID-19 na bago o hindi ipinaliwanag ng ibang kondisyon. Tingnan ang [www.sfcddcp.org/covid19symptoms](http://www.sfcddcp.org/covid19symptoms) o Personnel Screening Attachment (A-1).
- Siguraduhin na ang Tauhan ay manatili sa bahay o umalis sa trabaho kung sila ay may sakit o may anumang solong sintomas ng COVID-19 na bago o hindi ipinaliwanag ng ibang kondisyon. Tingnan ang [www.sfcddcp.org/covid19symptoms](http://www.sfcddcp.org/covid19symptoms) o ang Attachment ng Personnel Screening (A-1) .
- Siguraduhin na suriin ng Tauhan ang mga pamantayan sa kalusugan sa Attachment ng Personnel Screening (A-1) bago ang bawat paglilipat at payuhan ang Tauhan kung ano ang dapat gawin kung kinakailangan silang manatili sa bahay.
- Magbigay ng Tauhan sa isang Tauhan ng Attachment ng Personnel Screening (A-1) upang matiyak na naiintindihan nila kung kailan manatili sa bahay at kung gaano katagal. Ang mga malalapit na contact ng isang tao na may COVID-19 ay dapat manatiling wala sa trabaho sa loob ng 14 na araw mula noong huli nilang malapit na kontak. Ang mga isinalin na bersyon ng Personnel Screening Attachment (A-1) ay magagamit online sa [www.sfcddcp.org/screen](http://www.sfcddcp.org/screen) .
- Hilingin sa mga parokyan na kanselahin o muling iskediyul ang mga tipanan o pagpapareserba para sa mga hindi kinakailangang serbisyo kung mayroon silang mga sintomas o pagkakalantad na COVID-19, tulad ng

inilarawan sa San Francisco COVID-19 Screening Form (Attachment A-2). Tiyaking makakansela ng mga parokyano ang isang tipanan o pagpapareserba para sa mga sintomas ng COVID-19 o pagkakalantad nang walang parusa sa pananalapi. Maaari kang mag-alok na muling magtakda ng iskedyl para sa ibang oras kung nais ng patron na muling maglagay ng iskedyl sa halip na magkansela.

**Attachment A-1: Form ng Pag-screen ng Personnel at Attachment A-2: Form para sa Screening para sa Non-Personnel**

- Bagong bersyon hanggang Nobyembre 2, 2020 . Dapat suriin ito ng mga negosyo sa iyong mga manggagawa at i-update ang iyong mga tauhan at mga di-tauhan na pag-screen upang ipakita ang mga pagbabagong ito.
- Part 1 - Seksyon 1.2: "Close Makipag-ugnay" ay nangangahulugang kayo ay nagkaroon ng alinman sa mga sumusunod na uri ng contact na may mga tao na may COVID-19 (hindi alintana kung ikaw o ang taong may COVID-19 ay masked) habang w ere nakakahawa:
  - Nagawa sa loob ng 6 mga paa ng mga ito para sa isang kabuuang ng 15 minuto o higit pa sa isang 24 oras na panahon
  - Nabuhay o nag-overnight kasama sila
  - Ay ang kanilang kasosyo sa matalik na kasarian, kabilang ang paghalik lamang
  - Inalagaan sila o sila ang nag-alaga sa iyo
  - Nagkaroon ng direktang pakikipag-ugnay sa kanilang mga likido sa katawan o pagtatago (hal. Ubo sila o bumahin sa iyo o nagbahagi ka ng mga gamit sa pagkain o pag-inom sa kanila)

**Apendiks C - 1 : Mga Karagdagang Negosyo na Pinahintulutan na Patakbuhin**

- Idinagdag ang Produksyon ng Pelikula at Media . (Mga Pahina 39-43)
  - Ang Produksyong Pelikula at Media na sakop ng Setyembre 21, 2020 na "COVID-19 Return To Work Kasunduan Sa DGA, IATSE, SAG-AFTRA at Teamsters / Basic Crafts" (" [Return to Work Kasunduan](#) ") ay maaaring gumana napapailalim sa pagsunod sa karamihan ng mga tuntunin at kundisyon na nakalagay sa kasunduang iyon . Ang mga pagbubukod na nakalista sa mga pahina 39-40 (b.1.i & ii).
  - Ang cast, tauhan, at iba pang Tauhan na nasa lokasyon ay limitado sa pinakamaliit na bilang ng mga Tauhang kinakailangan (hanggang sa isang maximum na 25 tao ) .
  - Ang Mga Panakip sa Mukha para sa Panlabas na Pelikula at Mga Produksyong Media ay dapat na magsuot sa lahat ng oras, maliban sa (a) na partikular na ibinukod mula sa mga kinakailangan sa Pagtatakip ng Mukha sa Order ng Opisyal ng Kalusugan (b) habang ang pagkuha ng pelikula sa labas hangga't ang tao ay mananatili ng hindi bababa sa anim na talampakan mula sa iba pang mga talento , tauhan, at iba pang Tauhan, at ang publiko sa lahat ng oras, o (c) habang ang mga personal na serbisyo (hal. makeup o buhok) ay ibinibigay, kung saan ang pag-iingat sa kaligtasan na nakalagay sa Seksyon 1.11 ng Exhibit A sa Direktoryo ng Opisyal ng Kalusugan Ang 2020-23b, dahil ang direktiba na maaaring baguhin o baguhin, ay dapat sundin .
  - Ang Mga Panakip sa Mukha para sa Panloob na Pelikula at Mga Produksyong Media ay dapat na magsuot sa lahat ng oras, maliban kung natugunan ang lahat ng mga sumusunod na kundisyon:
    - Ang lahat ng iba pang mga tauhan at Tauhan sa silid ay dapat na magsuot ng isang di-vented N-95 mask upang magbigay ng maximum na proteksyon;
    - Ang produksyon ay dapat dagdagan ang bentilasyon hangga't maaari, kasama ang pagpapatupad ng hindi bababa sa isa sa mga nakalistang hakbang sa bentilasyon;
    - Dapat sumunod ang produksyon sa nakalistang mga kinakailangan sa pagsubok.
- Idinagdag ang Mga Pagpapakita ng Real Estate. (Pahina 44)
  - Sa personal na pagpapakita ng real estate ay hindi na limitado sa 2 tao.
  - Dapat tiyakin ng ahente ng real estate na ang sintomas ng COVID-19 at ang screening ng pagkakalantad ay nakumpleto para sa lahat ng mga kalahok sa araw ng pagpapakita bago dumating sa yunit na binabalangkas ng Social Distancing Protocol at ang Attachment A-2. Sinumang tao na sumasagot ng "oo" sa isang tanong sa pag-screen ay hindi dapat pahintulutang pumasok .
  - Dapat ipakilala ng ahente ng real estate ang sariwang hangin sa labas, halimbawa sa pamamagitan ng pagbubukas ng mga pintuan / bintana, pinapayagan ng panahon, at pagpapatakbo ng mga sistema ng bentilasyon .

## **Kainan**

[ [Direktibo](#) ] [ [Patnubay para sa Kainan](#) ] [ [Impormasyon sa Mga Ibinahaging Puwang](#) ] [ [HSP](#) ]

- Simula sa **Nobyembre 3, 2020**, ang mga negosyong nag-aalok ng panloob na kainan ay dapat na maliwanag na nai-post [ang karatulang ito](#), kasama ang lahat ng pangunahing mga pasukan sa publiko, na nagpapahiwatig kung alin sa mga sumusunod na diskarte sa bentilasyon ang ginagamit sa pasilidad: Lahat ng mga magagamit na bintana at pintuan na naa-access sa sariwang panlabas na hangin ay itinatago buksan; Ganap na Pagpapatakbo ng mga sistema ng HVAC; Naaangkop na laki ng portable air cleaners sa bawat silid; o Wala sa nabanggit.
- Simula sa **Nobyembre 10, 2020**, ang lahat ng mga negosyo ay kinakailangang mag-post ng mga karatula sa mga silid ng pahinga ng empleyado o mga lugar na nagpapaalam sa mga empleyado na maaari silang mag-ulat ng mga paglabag sa mga order ng kalusugan at direktiba ng COVID-19 sa pamamagitan ng pagtawag sa 311 o pagbisita sa [www.sf.gov/report-health-order-paglabag](http://www.sf.gov/report-health-order-paglabag). Dapat ding sabihin ng signage na ang pagkakakilanlan ng empleyado ay hindi isisiwalat sa employer. Ang sample na signage ay magagamit o magagamit sa online sa <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19>. Ang mga template ay maaaring mai-update paminsan-minsan, at mahigpit na hinihimok ang mga negosyo na ipagbigay-alam sa mga pagbabagong iyon at i-update ang kanilang signage nang naaayon.
- Sa lalong madaling panahon, ngunit hindi lalampas sa **Nobyembre 17, 2020**, ang mga panimulang kainan sa panloob ay kinakailangan ding gumawa ng hindi bababa sa isa sa mga sumusunod na diskarte sa bentilasyon: (1) Ang lahat ng mga magagamit na bintana at pintuan na mapupuntahan sa sariwang hangin sa labas ay pinananatiling bukas (pinto at ang mga bintana na kinakailangang panatilihin sarado para sa mga layunin sa kaligtasan ng sunog / buhay ay walang bayad; tiyaking ang mga bukas na bintana ay hindi lumilikha ng mga bumabagsak na panganib lalo na para sa mga bata); (2) Ganap na pagpapatakbo ng mga sistema ng HVAC; (3) Mga Portable Air Cleaner sa bawat silid na naaangkop na sukat para sa silid o lugar kung saan sila naka-deploy (tingnan ang Patnubay sa Ventilation para sa karagdagang impormasyon). Mangyaring maingat na basahin ang Seksyon 4i ng Order sa Kalusugan (pahina 15) upang matiyak na handa kang sumunod sa Nobyembre 17.
- Ang lahat ng mga linya para sa mga naghihintay para sa paglabas o maupuan ay dapat na nasa labas (walang naghihintay sa loob ng pintuan para sa iyong mesa o pagkain).

## **Mga Pasilidad sa Pagpapatuloy**

[ [Direktibo](#) ] [ [Mga Tip para sa Mga Bisita sa Mga Pasilidad sa Paglilingkod](#) ] [ [Pagsisiyasat sa Kalusugan para sa Mga Bisita sa Mga Pasilidad na Mag-punong](#) ] [ [HSP](#) ]

- Ang direktiba ay na-update upang linawin na kung ang isang room ha d naging pigilan IED sa loob ng 24 na oras, kawani makapasok sa malinis na may isang normal na mukha na sumasaklaw kumpara sa isang N-95.
- Binagong wika, para sa pagkakapare-pareho ng iba pang mga dokumento, sa
  - kung paano kumalat ang COVID-19
  - panganib sa panloob, at
  - pagbabakuna sa trangkaso
- Karagdagang impormasyon sa:
  - ang papel na ginagampanan ng bentilasyon, at
  - contact tracing.

## **Drive-In Gathering**

[ [Directive](#) ] [ [HSP](#) ]

- Ang Drive-In Gatherings ay maaaring magkaroon ng hanggang sa 6 na live na gumaganap. Ang lahat ng mga tagaganap ay dapat magsuot ng mga Pantakip ng mukha / maskara at sundin ang Mga Panuntunan sa Social Distancing. Ang mga tagaganap na kumakanta, sumisigaw, umawit, o tumutugtog ng isang instrumento sa hangin ay dapat na ilayo ang 12 talampakan mula sa iba. Tanging ang isang tagapalabas nang paisa-isa ang pinapayagan na kumanta, sumigaw, mag-chant, o magpatugtog ng isang instrumento ng hangin sa anumang oras.
- Ang sapilitan na signage sa pag-uulat ng mga paglabag sa kalusugan: Simula noong Nobyembre 10, ang mga negosyo at samahan ay dapat mag-post ng mga karatula na nagpapaalam sa mga tauhan na maaari silang mag-

ulat ng mga paglabag sa mga order ng kalusugan sa COVID-19 sa pamamagitan ng pagtawag sa 311 o pagbisita sa sf311.org. Dapat sabihin ng mga palatandaan na ang pagkakakilanlan ng empleyado ay mananatiling hindi nagpapakilala.

- Ang mga dadalo ay dapat magsuot ng mga takip sa mukha kung mayroon silang mga bintana ng pababa, mababalik na tuktok na bukas o nasa labas ng kanilang sasakyan (tulad ng kama ng isang trak).
- Ang mga tauhan ay dapat na sanayin sa kung paano makawala ang mga sasakyan sa lot sa pagtatapos ng kaganapan.
- Tandaan: Hindi pinapayagan ang mga panloob na pagtitipon sa loob ng mga magkakaibang sambahayan.

### **Mga Museo, Zoo at Aquarium**

[ [Directive](#) ] [ [HSP](#) ]

- Ang panloob na kainan na naaayon sa mga panuntunan sa panloob na kainan ay pinahihintulutan na ngayon sa mga establisyemento sa mga museo, zoo, at aquarium.

### **Hugis ang aming Mga Programa sa Workforce**

Ang Workforce Development Division ng Office of Economic and Workforce Development (OEWD) ay nakatuon upang matiyak na ang lahat ng San Franciscans ay may access sa pagsasanay at mga oportunidad sa trabaho na inaalok namin. Napakahalagang kritikal na ang aming mga pagsisikap ay ipaalam ng iyong puna.

Maging bahagi ng talakayan, mga desisyon, at solusyon.

OEWD ay nagho-host ng dalawang mga sesyon ng pakikinig para sa iyo upang ibahagi ang iyong mga saloobin sa paligid ng aming mga programa sa workforce at tungkol sa mga pangangailangan ng mga naghahanap ng trabaho bilang sila ay planuhin kung ano ang mga serbisyo sa mga nag-aalok para sa susunod na apat na taon.

Ang muling pagbubukas ng ating mga negosyo at paglikha ng mga trabaho at pagsasanay ay mahalaga sa paggaling ng ekonomiya ng Lungsod. Inaasahan namin na maaari kang sumali sa amin para sa isa sa mga session na nakalista sa ibaba:

### **Mga Session sa Pakikinig sa Komunidad**

[Martes, Nobyembre 10](#) - 12:30 PM hanggang 2:00 PM

[Miyerkules, Nobyembre 18](#) - 4:30 PM hanggang 6:00 PM

Upang lumahok, magparehistro para sa isa sa mga session sa itaas. Magiging livestream din ng OEWD ang mga sesyon sa pakikinig sa kanilang [Facebook Page](#).

### **Ang DoorDash Local Restaurant Grants Program— Nagtatapos sa 11/6**

Ang DoorDash Local Restaurant Grants Program ay magtatapos sa Nobyembre 6, 2020 ng 11:59 PM ET. Ang 50 na nagwagi ng bigyan para sa mga restawran na matatagpuan sa San Francisco ay mapipili upang makatanggap ng \$ 5,000 na bigay. Maaaring tingnan ng mga interesadong restawran ang mga [tuntunin at kundisyon](#) at mag- [apply dito](#).

### **WEBINARS:**

#### **Bookkeeping 101: Ang 5 Pinakamahalagang Gawain para sa Maliliit na Negosyo - Lunes, Nobyembre 9, 2020 ng 11:00 AM**

Karamihan sa mga tao ay nagsasayang ng oras sa paggawa ng kanilang bookkeeping dahil hindi nila alam ANONG gagawin. At gumagawa sila ng isang bungkos ng mga bagay na hindi talaga mahalaga. Kahit na mas masahol pa, ginugugol nila ang karamihan sa kanilang oras sa abala sa trabaho at pagod na pagod na gawin ang TUNAY na gawain. Ang iyong bookkeeping ay kumplikado lamang sa iyong paggawa nito. Oo naman, maraming mga magarbong gawain na maaari mong gawin, ngunit may LIMANG bagay lamang na dapat mong ganap na gawin upang mapanatili ang kaayusan ng iyong pera.

Sa klase na ito, malalaman mo:

- gaano kadalas mo dapat ginagawa ang iyong bookkeeping, at kung gaano katagal ito dapat

- ang pinakamahalagang gawain sa bookkeeping para sa iyong negosyo, at isang sunud-sunod na gabay sa pagwawakas sa kanila
- mga tip upang gawing mas madali ang mga gawaing ito, at makatipid ng oras sa iyo
- kung paano lumikha ng isang "5 minuto sa isang araw" na daloy ng trabaho

Dagdagan ang nalalaman at mag-sign up [dito](#) .

### **Social Media for Beginners (Facebook at Instagram) - Lunes, Nobyembre 9, 2020 ng 3:00 PM**

Ang pagmemerkado sa social media ay isang mahalagang tool para sa mga negosyo malaki at maliit. Ang paggamit ng Facebook, Instagram, Twitter, YouTube at iba pang mga platform ay isa sa mga pinakamahusay na paraan upang maabot ang kasalukuyan at potensyal na mga customer at kliyente. Sa maraming magagamit na mga platform, alamin kung alin ang pinakamahusay para sa iyong negosyo.

Ang klase na ito ay partikular na idinisenyo upang ipakilala ang koponan ng baguhan sa social media o negosyante sa pinakatanyag na mga channel ng social media, mga kalakasan at hamon ng bawat isa, at kung paano ka nila pinapayagan na makipag-usap sa iyong madla. [Mag-sign up](#) ngayon

### **Commercial Lease Negosasyon Webinar (Vietnamese) - Tuesday, November 10, 2020 sa 5 : 12:00**

Sumali sa Batas ng Mga Abugado para sa Mga Karapatang Sibil para sa isang oras na mga webinar upang tulungan ang maliliit na negosyo sa negosasyon sa pag-upa. Itinanghal ng mga boluntaryong abugado mula sa mga lokal na kumpanya ng batas, ang mga webinar ay magtutuon sa Oakland dahil sa pagbibigay ng pagpopondo, ngunit maaaring masakop ang mga lokal na batas sa San Francisco at San Jose kung ang mga may-ari ng negosyo mula sa mga lungsod ay dumalo. Ang mga karagdagang paraan upang makakuha ng suporta para sa mga isyu sa komersyal na pag-upa ay ibabahagi din. Ang Webinar ay libre, ngunit kinakailangan ang [paunang pagpaparehistro](#) .

### **ON-GOING RESOURCES:**

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na provider. Anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) .

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na nauugnay sa mga programang pampasigla sa ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Nagbigay din ang Office of Attorney General ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#) .

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pahayag ng Mayor hinggil sa COVID-19 ay matatagpuan sa: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://www.sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto sa serbisyo ng San Francisco : i-text ang **COVID19SF** sa **888-777** .

Upang **manatiling napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan na nauugnay sa COVID -19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo